

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 171

Volume 26

29 June 1983

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- *Council Regulation (EEC) No 1739/83 of 21 June 1983 introducing an exceptional Community measure to promote urban renewal in Northern Ireland (Belfast) 1**
- Commission Regulation (EEC) No 1740/83 of 28 June 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 4
- Commission Regulation (EEC) No 1741/83 of 28 June 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 6
- Commission Regulation (EEC) No 1742/83 of 27 June 1983 fixing, for the 1983/84 sugar marketing year, the import levies on sugar beet and sugar cane 8
- *Commission Regulation (EEC) No 1743/83 of 28 June 1983 re-establishing the levying of customs duties on other bovine cattle leather, falling within subheading 41.02 ex C and originating in Pakistan, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3377/82 apply . . 9**
- Commission Regulation (EEC) No 1744/83 of 28 June 1983 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving that region 10
- Commission Regulation (EEC) No 1745/83 of 28 June 1983 fixing the import levies on products processed from cereals and rice 13
- Commission Regulation (EEC) No 1746/83 of 28 June 1983 fixing the import levies on compound feedingstuffs 17

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1747/83 of 28 June 1983 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat	19
Commission Regulation (EEC) No 1748/83 of 28 June 1983 fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat	21
Commission Regulation (EEC) No 1749/83 of 28 June 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	23
Commission Regulation (EEC) No 1750/83 of 28 June 1983 altering the import levies on products processed from cereals and rice	24

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

83/320/EEC :

*Commission Decision of 8 February 1983 by virtue of Article 93 (2) of the EEC Treaty in relation to a proposal for aids in the textile and clothing industry (undertakings 34 and 57)	26
---	-----------

83/321/EEC :

Commission Decision of 16 June 1983 amending for the third time Decision 83/216/EEC concerning certain measures of protection against classical swine fever .	29
---	----

83/322/EEC :

Commission Decision of 16 June 1983 amending for the fourth time Decision 82/827/EEC concerning certain measures of protection against classical swine fever .	30
--	----

83/323/EEC :

Commission Decision of 17 June 1983 on the issue of import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland . .	31
---	----

83/324/EEC :

*Commission Decision of 20 June 1983 establishing that the apparatus described as 'SLM — Spectrofluorometer, model SLM 4800S' may not be imported free of Common Customs Tariff duties	32
---	-----------

83/325/EEC :

*Commission Decision of 20 June 1983 establishing that the apparatus described as 'ADC — Infra Red Detector System, model 403L' may be imported free of Common Customs Tariff duties	33
---	-----------

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1739/83**of 21 June 1983****introducing an exceptional Community measure to promote urban renewal in Northern Ireland (Belfast)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas Northern Ireland is one of the peripheral regions of the Community experiencing particularly serious structural problems; whereas it therefore benefits, at both national and Community levels, from priority treatment and from a number of specific measures in various fields;

Whereas the European Parliament, in its resolution of 19 June 1981 ⁽⁴⁾, has emphasized the steadily deteriorating social and economic situation in this region and drawn particular attention, in the reports on which that resolution is based, to the poverty and low incomes, the housing and health conditions of the population, particularly in Belfast, the unemployment and underemployment, and the energy supply conditions in this region;

Whereas the United Kingdom Government has presented to the Commission details of a series of related investment projects which are important for the development and urban renewal of the Belfast area;

Whereas other infrastructure investment projects are also necessary for urban renewal; whereas the volume of national expenditure allocated each year to infrastructure contributing to urban renewal in Northern

Ireland is not sufficient for investment projects to be completed at a rate commensurate with the needs either of the region or of Belfast;

Whereas the budget authority has entered, in item 5411 of the general budget, appropriations for 'Community measures in the framework of integrated operations';

Whereas an exceptional Community measure to promote urban renewal in the Belfast area, in addition to the possibilities currently afforded by the existing financial instruments, would make a contribution, together with all the specific measures undertaken in Northern Ireland, to the efforts needed to bring about a steady improvement in the situation in that region, provided that all the investment projects are carried out with due dispatch,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

An exceptional Community measure to promote urban renewal in Northern Ireland, hereinafter referred to as 'the measure', is hereby introduced for the Belfast area.

Article 2

The measure shall consist of the joint financing, by the Community and the public authorities in Northern Ireland, of infrastructure investment projects contributing to urban renewal in the Belfast area.

Article 3

The infrastructure projects which the Community may help to finance shall be chosen from a list to be submitted each year by the United Kingdom, accompanied by all the information necessary for the assessment of each project, such as its nature, characteristics and location, the authority responsible, the total cost, the financing arrangements, the schedule of work and expenditure and any other relevant details.

⁽¹⁾ OJ No C 138, 26. 5. 1983, p. 3.

⁽²⁾ Opinion delivered on 10 June 1983 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ Opinion delivered on 1 June 1983 (not yet published in the Official Journal).

⁽⁴⁾ OJ No C 172, 13. 7. 1981, p. 122.

The Commission may request any additional information concerning any of the projects on the list.

Article 4

In order to qualify for a Community contribution under this Regulation, infrastructure projects must satisfy the following conditions:

- they must not have been completed at the time the list referred to in Article 3 is submitted,
- they must involve capital expenditure borne by the public authorities,
- they must contribute to urban renewal in the Belfast area, to the raising of the living standards of the population and to the improvement of the environment,
- they must come within the following categories:
 1. leisure, recreation and community facilities;
 2. social welfare and health facilities;
 3. tourist amenities;
 4. land reclamation;
 5. industrial zones;
 6. harbour facilities;
 7. public utility infrastructures;
 8. transportation networks;
 9. urban drainage;
 10. environmental improvements,
- they must be consistent with the regional development programme for Northern Ireland which the United Kingdom is required to communicate to the Commission under Article 6 of Council Regulation (EEC) No 724/75 of 18 March 1975 establishing a European Regional Development Fund⁽¹⁾.

Article 5

The United Kingdom Government shall also provide the Commission with all the information it needs to satisfy itself that the Community aid is additional to the total volume of national expenditure allocated to the investment projects necessary for urban renewal, including the infrastructure projects benefiting from the said aid. The granting of the Community aid shall be subject to a finding that it is indeed additional thereto.

Article 6

The amount estimated necessary to carry out the measure shall be 100 million ECU for three years. It

shall be used within the limits of the budget resources earmarked for the measure under the budgetary procedure and available for the period 1983 to 1985. The amount of Community aid may not exceed 70 % of the cost of the investment. This limit shall also apply where different Community aids are combined.

Article 7

The annual list of projects and the draft Commission decisions concerning the granting of Community aid shall be forwarded to an *ad hoc* Committee operating under the rules laid down in Articles 15 and 16 of Regulation (EEC) No 724/75. Decisions shall be taken by the Commission in accordance with the procedure laid down for the granting of aid from the European Regional Development Fund.

Article 8

At the request of the United Kingdom, advances not exceeding 80 % of the amount of the Community aid granted for each project may be paid. The balance for each project shall be paid after its completion, on receipt of a statement from the United Kingdom Government certifying that the project in question has been completed and that all the payments relating to it have been made.

The United Kingdom shall refund to the Commission any amounts which have not been used pursuant to this Regulation or pursuant to the decisions to grant aid and which have not been used for other projects on the list referred to in Article 3.

Article 9

In December of each year, beginning in December 1983, the United Kingdom shall forward to the Commission, together with the list of projects for the following year, a report on the projects in progress which have received aid from the Community. This report shall be forwarded to the Council and the European Parliament at the same time as a report from the Commission on the application of this Regulation.

Article 10

The United Kingdom shall provide the Commission with all the information necessary for the proper implementation of the measure. It shall take all the measures required to facilitate any checks which the

⁽¹⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1975, p. 1.

Commission considers should be made, in particular those involving the authorities and bodies responsible for carrying out the infrastructure projects, including on-the-spot checks.

Article 11

In agreement with the Commission, the United Kingdom shall take all the measures necessary to provide information on and to publicize the measure.

Article 12

This Regulation shall apply for a period of three years starting from the date on which the measure commences.

Article 13

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 21 June 1983.

For the Council

The President

H.-W. LAUTENSCHLAGER

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1740/83
of 28 June 1983

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2118/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 June 1983;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2118/82 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 June 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 June 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	117,31
10.01 B II	Durum wheat	144,81 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	130,83 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	121,23
10.04	Oats	105,61
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	82,97 ⁽³⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	30,05
10.07 B	Millet	68,38 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	100,67 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	179,87
11.01 B	Rye flour	198,82
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	237,52
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	191,32

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1741/83

of 28 June 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2119/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 June 1983;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 June 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 June 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	3,34
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	2,23
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	2,23	2,23	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1742/83

of 27 June 1983

fixing, for the 1983/84 sugar marketing year, the import levies on sugar beet and sugar cane

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that an import levy must be fixed by the Commission on the products listed in Article 1 (1) (b) of that Regulation; whereas that levy must be calculated at a standard rate on the basis of the sucrose content of each of those products and the levy on white sugar;

Whereas Article 6 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 of 28 June 1968 on detailed rules for the application of levies on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1428/78⁽⁴⁾, provides that the levy applicable to these products, which is fixed for each marketing year, is obtained by multiplying by a coefficient the difference, in respect of 100 kilograms of white sugar, between the threshold price valid for the relevant marketing year and the arithmetic average of cif prices recorded during a reference period; whereas the coefficients and the reference period were fixed by Article 6 of Regulation (EEC) No 837/68;

Whereas the threshold price for white sugar was fixed by Council Regulation (EEC) No 1586/83 of 14 June 1983, fixing, for the 1983/84 marketing year, the

derived intervention prices for white sugar, the intervention price for raw sugar, the minimum prices for A and B beet, the threshold prices and the amount of compensation for storage costs⁽⁵⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 on the products listed in Article 1 (1) (b) of that Regulation shall be as follows for the 1982/83 marketing year:

CCT heading No	Description	ECU per tonne
12.04	Sugar beet, whole or sliced, fresh, dried or powdered; sugar cane:	
	A. Sugar beet:	
	I. Fresh	58,48
	II. Dried or powdered	201,03
	B. Sugar cane	40,21

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 33.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1743/83
of 28 June 1983

**re-establishing the levying of customs duties on other bovine cattle leather,
falling within subheading 41.02 ex C and originating in Pakistan, to which the
preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3377/82
apply**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3377/82 of 8 December 1982 applying generalized
tariff preferences for 1983 in respect of certain indus-
trial products originating in developing countries⁽¹⁾,
and in particular Article 12 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 9 of that Regula-
tion, suspension of customs duties shall be accorded to
each of the countries or territories listed in Annex C,
other than those listed in column 4 of Annex A,
within the framework of the preferential tariff ceiling
fixed in column 9 of Annex A; whereas, as provided
for in Article 10 of that Regulation, as soon as the
individual ceilings in question are reached at Commu-
nity level, the levying of customs duties on imports of
the products in question originating in each of the
countries and territories concerned may at any time be
re-established;

Whereas, in the case of other bovine cattle leather
falling within subheading 41.02 ex C, the individual
ceiling was fixed at 4 750 000 ECU; whereas, on 23
June 1983, imports of these products into the
Community, originating in Pakistan, reached that
ceiling after being charged thereagainst;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of
customs duties in respect of the products in question
against Pakistan,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 2 July 1983, the levying of customs duties,
suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No
3377/82, shall be re-established on imports into the
Community of the following products originating in
Pakistan:

CCT heading No	Description
41.02 (NIMEXE codes 41.02-21; 28; 31; 32; 35; 37; 98)	Bovine cattle leather (including buffalo leather) and equine leather, except leather falling within heading No 41.06 or 41.08: ex C. Other, excluding leather not further prepared than tanned

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 June 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 363, 23. 12. 1982, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1744/83

of 28 June 1983

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving that region

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1195/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
2661/80 of 17 October 1980 laying down detailed
rules for applying the variable slaughter premium for
sheep⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1238/82⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1)
thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country
paying the variable slaughter premium; whereas the
United Kingdom has decided to pay it only in Region
5 (Great Britain), within the meaning of Article 3 (1) of
Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary
therefore for the Commission to fix, for the period 6
to 12 June 1983, the level of the premium and the
amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80
stipulates that the level of the variable slaughter
premium is to be fixed each week by the Commission
for each Member State concerned or, in the case of the
United Kingdom, for Great Britain;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80
lays down that the amount to be charged on products
leaving the Member States concerned or, in the case of
the United Kingdom, Great Britain shall be fixed
weekly by the Commission for each Member State
concerned and in the case of the United Kingdom for
Great Britain;

Whereas it follows from the application of the rules
laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No
1837/80 and in Article 4 (1) and (3) of Regulation
(EEC) No 2661/80 that the variable slaughter premium
for sheep certified as eligible in the United Kingdom,
and the amounts to be charged on products leaving
Great Britain during the period 6 to 12 June 1983,
shall be as set out in the Annexes hereto;

Whereas it should be recalled that Commission Regu-
lation (EEC) No 3191/80 of 9 December 1980⁽⁵⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1558/82⁽⁶⁾,
fixed transitional measures concerning non-recovery of
the variable slaughter premium for sheepmeat and
goatmeat products exported from the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified in Great Britain as
eligible for the variable slaughter premium during the
period 6 to 12 June 1983, the level of the premium
shall be as set out in Annex I hereto.

Article 2

Without prejudice to the provisions of Regulation
(EEC) No 3191/80, for products referred to in Article 1
(a) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left Great
Britain during the period 6 to 12 June 1983, the
amounts to be charged shall be as set out in Annex II
hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 6 June 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 143, 20. 5. 1982, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 332, 10. 12. 1980, p. 14.

⁽⁶⁾ OJ No L 172, 18. 6. 1982, p. 21.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX I

Level of variable slaughter premium for certified sheep in Great Britain for the week commencing 6 June 1983

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	87,031 ECU per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Within the weight limits laid down by Great Britain.

ANNEX II

Amount to be charged for products leaving Great Britain during the week commencing 6 June 1983

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Charge
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	Live weight
		40,905
		Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :	
	1. Carcases or half-carcases	87,031
	2. Short forequarters	60,922
	3. Chines and/or best ends	95,734
	4. Legs	113,140
	5. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	113,140
02.01 A IV b)	bb) Boned or boneless	158,396
	Meat of sheep or goats, frozen :	
	1. Carcases or half-carcases	65,273
	2. Short forequarters	45,691
	3. Chines and/or best ends	71,800
	4. Legs	84,855
	5. Other :	
02.06 C II a)	aa) Unboned (bone-in)	84,855
	bb) Boned or boneless	118,797
	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :	
	1. Unboned (bone-in)	113,140
	2. Boned or boneless	158,396

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1745/83
of 28 June 1983

fixing the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on products processed from cereals and rice are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 12 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1418/76; whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and rice⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 414/83⁽⁶⁾, provides that the incidence on the prime costs of these products of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable to these basic products for the first 25 days of the month preceding that of importation; whereas this average, adjusted on the basis of the threshold price valid for the basic products in question during the month of importation is calculated on the basis of the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of the processed product or the competing product which serves as a reference for processed products not containing cereals;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1579/74 of 24 June 1974 on the procedure for calculating the import levy on products processed from cereals and

from rice and for the advance fixing of this levy for these products and for compound feedingstuffs manufactured from cereals⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽⁸⁾, provides that the levy thus determined, increased by the fixed component is valid in general for one month but is altered where the levy applicable to the basic product concerned differs by not less than 3,02 ECU per tonne from the average of the levies calculated as described above;

Whereas in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 2744/75 and Article 2 of Regulation (EEC) No 1579/74, the levy on certain processed products must be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of basic products for processing; whereas Regulation (EEC) No 1921/75⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2415/75⁽¹⁰⁾, laid down certain transitional measures in respect of starches;

Whereas the fixed component of the levy is specified in Regulation (EEC) No 2744/75; whereas, in accordance with Regulation (EEC) No 2742/75⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1460/82⁽¹²⁾, the variable component of the levy on certain processed products must be reduced by the incidence of the production refund granted in respect of basic products intended for processing;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States and of the overseas countries and territories, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regulation (EEC) No 706/76 of 30 March 1976 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories⁽¹³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 279/80⁽¹⁴⁾;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁶⁾ OJ No L 51, 24. 2. 1983, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

⁽⁹⁾ OJ No L 195, 26. 7. 1975, p. 25.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 247, 23. 9. 1975, p. 22.

⁽¹¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.

⁽¹²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 25.

⁽¹³⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1976, p. 2.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 31, 8. 2. 1980, p. 1.

Whereas, in respect of products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff, Council Regulation (EEC) No 604/83 of 14 March 1983 on the import system applicable in 1983 to 1986 to products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff⁽¹⁾ lays down the terms on which the import levy may be charged at 6 % *ad valorem* and provides for the Common Customs Tariff to be amended accordingly ;

Whereas, if the levy system is to operate normally levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on the central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for

in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff ;

Whereas Regulation (EEC) No 1784/81 incorporated products within subheading 17.02 F II within the cereals sector ; whereas the coefficients for calculating the levies on these products were defined in Regulation (EEC) No 1783/81,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 72, 18. 3. 1983, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 June 1983 fixing the import levies on products
processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Imports	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
07.06 A I	121,52 ⁽¹⁾	119,71 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
07.06 A II	124,54 ⁽¹⁾	119,71 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
11.01 C ⁽²⁾	224,78	218,74
11.01 D ⁽²⁾	193,71	187,67
11.01 E I ⁽²⁾	154,29	148,25
11.01 E II ⁽²⁾	87,03	84,01
11.01 F ⁽²⁾	72,65	69,63
11.01 G ⁽²⁾	99,22	96,20
11.02 A II ⁽²⁾	224,88	218,84
11.02 A III ⁽²⁾	224,78	218,74
11.02 A IV ⁽²⁾	193,71	187,67
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	120,79	114,75
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	154,29	148,25
11.02 A V b) ⁽²⁾	87,03	84,01
11.02 A VI ⁽²⁾	72,65	69,63
11.02 A VII ⁽²⁾	99,22	96,20
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	197,45	194,43
11.02 B I a) 2 aa)	109,37	106,35
11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾	190,69	187,67
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	197,45	194,43
11.02 B I b) 2 ⁽²⁾	190,69	187,67
11.02 B II a) ⁽²⁾	151,34	148,32
11.02 B II b) ⁽²⁾	164,72	161,70
11.02 B II c) ⁽²⁾	134,80	131,78
11.02 B II d) ⁽²⁾	153,92	150,90
11.02 C I ⁽²⁾	181,45	178,43
11.02 C II ⁽²⁾	197,55	194,53
11.02 C III ⁽²⁾	309,84	303,80
11.02 C IV ⁽²⁾	169,84	166,82
11.02 C V ⁽²⁾	134,80	131,78
11.02 C VI ⁽²⁾	153,92	150,90
11.02 D I ⁽²⁾	116,77	113,75
11.02 D II ⁽²⁾	127,03	124,01
11.02 D III ⁽²⁾	126,97	123,95
11.02 D IV ⁽²⁾	109,37	106,35
11.02 D V ⁽²⁾	87,03	84,01
11.02 D VI ⁽²⁾	99,22	96,20
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	126,97	123,95
11.02 E I a) 2 ⁽²⁾	109,37	106,35
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	249,08	243,04
11.02 E I b) 2 ⁽²⁾	214,56	208,52
11.02 E II a) ⁽²⁾	206,78	200,74
11.02 E II b) ⁽²⁾	224,88	218,84
11.02 E II c) ⁽²⁾	154,29	148,25
11.02 E II d) 1 ⁽²⁾	124,28	118,24
11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	175,80	169,76
11.02 F I ⁽²⁾	206,78	200,74
11.02 F II ⁽²⁾	224,88	218,84
11.02 F III ⁽²⁾	224,78	218,74
11.02 F IV ⁽²⁾	193,71	187,67

CCT heading No	(ECU/tonne)	
	Imports	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 F V ⁽²⁾	154,29	148,25
11.02 F VI ⁽²⁾	72,65	69,63
11.02 F VII ⁽²⁾	99,22	96,20
11.02 G I	89,68	83,64
11.02 G II	67,81	61,77
11.04 C I	124,54	117,89 ⁽⁵⁾
11.04 C II a)	123,19	99,01 ⁽⁵⁾
11.04 C II b)	153,15	128,97 ⁽⁵⁾
11.07 A I a)	209,39	198,51
11.07 A I b)	159,20	148,32
11.07 A II a)	227,19 ⁽⁴⁾	216,31
11.07 A II b)	172,50	161,62
11.07 B	199,24 ⁽⁴⁾	188,36
11.08 A I	123,19	102,64
11.08 A II	95,84	65,01
11.08 A III	207,29	186,74
11.08 A IV	123,19	102,64
11.08 A V	123,19	51,32 ⁽⁵⁾
11.09	520,86	339,52
17.02 B II a) ⁽³⁾	230,60	133,88
17.02 B II b) ⁽³⁾	169,13	102,64
17.02 F II a)	236,97	140,25
17.02 F II b)	164,03	97,54
21.07 F II	169,13	102,64
23.02 A I a)	37,54	31,54
23.02 A I b)	100,62	94,62
23.02 A II a)	37,54	31,54
23.02 A II b)	100,62	94,62
23.03 A I	308,84	127,50

⁽¹⁾ This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes, subject to certain conditions.

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽³⁾ Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

⁽⁴⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by 5,44 ECU/tonne for products originating in Turkey.

⁽⁵⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading 11.08 A V.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1746/83**of 28 June 1983****fixing the import levies on compound feedingstuffs**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) (No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiz-
ation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 14 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the vari-
able component of the import levy on compound
feedingstuffs are laid down in Article 14 (1) (A) of
Regulation (EEC) No 2727/75; whereas Article 4 of
Council Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October
1975 on the system to be applied to cereal-based
compound feedingstuffs⁽³⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 2560/77⁽⁴⁾, provides that the incidence on
the prime costs of these feedingstuffs of the levies
applicable to their basic products should be calculated
on the basis of the average of the levies applicable
during the first 25 days of the month preceding that
month of importation to the quantities of basic
products considered to have been used in the manu-
facture of such compound feedingstuffs, this average
being adjusted on the basis of the threshold price for
the basic products in question ruling during the
month of importation;

Whereas the levy thus determined, increased by the
fixed component, is valid for one month; whereas the
amount of the fixed component of the levy is laid
down in Article 6 of Regulation (EEC) No 2743/75;

Whereas, in order that account may be taken of the
interests of the African, Caribbean and Pacific States
and of the overseas countries and territories, the levy
relating to them in respect of certain products

processed from cereals must be reduced by the amount
of the fixed component and, in respect of some of
these products, by part of the variable component;
whereas this reduction must be made in accordance
with Article 12 of Council Regulation (EEC) No
706/76 of 30 March 1976 on the arrangements
applicable to agricultural products and certain goods
resulting from the processing of agricultural products
originating in the African, Caribbean and Pacific States
or in the 'overseas countries and territories'⁽⁵⁾; as last
amended by Regulation (EEC) No 279/80⁽⁶⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on the
central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regula-
tion (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for
in this Regulation is incorporated in the Common
Customs Tariff,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the compound
feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75
and subject to Regulation (EEC) No 2743/75 shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽⁴⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1976, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 31, 8. 2. 1980, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 June 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 June 1983 fixing the import levies on compound feedingstuffs

(ECU/tonne)

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies	
		Third countries (other than ACP and OCT)	ACP and OCT
	Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products (falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04, and subheadings 17.02 A and 21.07 F I) containing starch, glucose or glucose syrup:		
	Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch:		
23.07 B I a) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	24,06	13,18
23.07 B I a) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	456,18	445,30
	Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch:		
23.07 B I b) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	52,06	41,18
23.07 B I b) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	484,18	473,30
	Containing more than 30 % by weight of starch:		
23.07 B I c) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	93,24	82,36
23.07 B I c) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	453,88	443,00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1747/83**of 28 June 1983****fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat
other than frozen meat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1195/82 ⁽²⁾, and in
particular the first paragraph of Article 11 thereof,

Whereas the import levies on live sheep and goats and
on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat
were fixed by Regulation (EEC) No 1252/83 ⁽³⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 1342/83 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1252/83 to the

quotations and other information known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies on live sheep and goats and on
sheepmeat and goatmeat other than frozen meat shall
be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 June 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1983, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 139, 28. 5. 1983, p. 37.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 June 1983 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Week No 14 from 4 to 10 July 1983	Week No 15 from 11 to 17 July 1983	Week No 16 from 18 to 24 July 1983	Week No 17 from 25 to 31 July 1983
01.04 B	90,202 ⁽¹⁾	87,716 ⁽¹⁾	85,728 ⁽¹⁾	83,496 ⁽¹⁾
02.01 A IV a) 1	191,920 ⁽²⁾	186,630 ⁽²⁾	182,400 ⁽²⁾	177,650 ⁽²⁾
2	134,344 ⁽²⁾	130,641 ⁽²⁾	127,680 ⁽²⁾	124,355 ⁽²⁾
3	211,112 ⁽²⁾	205,293 ⁽²⁾	200,640 ⁽²⁾	195,415 ⁽²⁾
4	249,496 ⁽²⁾	242,619 ⁽²⁾	237,120 ⁽²⁾	230,945 ⁽²⁾
5 aa)	249,496 ⁽²⁾	242,619 ⁽²⁾	237,120 ⁽²⁾	230,945 ⁽²⁾
bb)	349,294 ⁽²⁾	339,667 ⁽²⁾	331,968 ⁽²⁾	323,323 ⁽²⁾
02.06 C II a) 1	249,496	242,619	237,120	230,945
2	349,294	339,667	331,968	323,323

⁽¹⁾ The levy applicable is limited in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 3019/81 and (EEC) No 3459/82 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

⁽²⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 3019/81, (EEC) No 1985/82 and (EEC) No 3459/82 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1748/83
of 28 June 1983
fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1195/82⁽²⁾, and in
particular the first paragraph of Article 11 thereof,

Whereas the import levies on frozen sheepmeat and
goatmeat were fixed by Regulation (EEC) No
1253/83⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1343/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1253/83 to the

quotations and other information known to the
Commission that the levies should be altered to the
amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on frozen sheepmeat and goatmeat
shall be set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 June 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1983, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 139, 28. 5. 1983, p. 39.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 June 1983 fixing the import levies on frozen
sheepmeat and goatmeat

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Week No 14 from 4 to 10 July 1983 ⁽¹⁾	Week No 15 from 11 to 17 July 1983 ⁽¹⁾	Week No 16 from 18 to 24 July 1983 ⁽¹⁾	Week No 17 from 25 to 31 July 1983 ⁽¹⁾
02.01 A IV b) 1	143,940	139,973	136,800	133,238
2	100,758	97,981	95,760	93,267
3	158,334	153,970	150,480	146,562
4	187,122	181,965	177,840	173,209
5 aa)	187,122	181,965	177,840	173,209
bb)	261,971	254,751	248,976	242,493

⁽¹⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 3019/81, (EEC) No 1985/82 and (EEC) No 3459/82 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1749/83
of 28 June 1983
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1716/82⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1737/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1716/82 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 June
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 June 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 189, 1. 7. 1982, p. 42.
⁽⁴⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1983, p. 26.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 28 June 1983 fixing the import levies on white sugar and
raw sugar**

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	27,11
	B. Raw sugar	24,06 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1750/83

of 28 June 1983

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4)
thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary
Committee,

Whereas the import levies on products processed from
cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No
1325/83 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1738/83 ⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 414/83 of 21
February 1983 ⁽⁹⁾ amended Regulation (EEC) No
2744/75 ⁽¹⁰⁾ as regards products falling within subhea-
ding 23.02 A of the Common Customs Tariff;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 June 1983.

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
27 June 1983;

Whereas the levy on the basic product as last fixed
differs from the average levy by more than 3,02 ECU
per tonne of basic product; whereas, pursuant to
Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74 ⁽¹¹⁾ the
levies at present in force must therefore be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed
from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No
2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No
414/83, as fixed in the Annex to amended Regulation
(EEC) No 1325/83 are hereby altered to the amounts
set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 June
1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 139, 28. 5. 1983, p. 5.

⁽⁸⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1983, p. 27.

⁽⁹⁾ OJ No L 51, 24. 2. 1983, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 June 1983 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 A II ⁽²⁾	240,45	234,41
11.02 B II b) ⁽²⁾	176,23	173,21
11.02 C II ⁽²⁾	211,39	208,37
11.02 D II ⁽²⁾	135,85	132,83
11.02 E II b) ⁽²⁾	240,45	234,41
11.02 F II ⁽²⁾	240,45	234,41

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 8 February 1983

by virtue of Article 93 (2) of the EEC Treaty in relation to a proposal for aids in the textile and clothing industry (undertakings 34 and 57)

(Only the Dutch and French texts are authentic)

(83/320/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first subparagraph of Article 93 (2) thereof,

Having given notice to the parties concerned to submit their comments as provided for in Article 93, and having regard to those comments,

I

Whereas by its letter dated 14 May 1982 the Belgian Government notified the Commission of its intention to grant aid to two undertakings: one involved in combed wool spinning, the other producing carpets and floor coverings.

Whereas the undertaking involved in combed wool spinning, which employs 109 persons, intends to use the aid to increase its production by 15 % within two years, of which 98,3 % is destined for the EEC market.

Whereas the aid for this enterprise would amount to Bfrs 8 750 000, two-thirds of which would be used for replacement of machinery.

Whereas the undertaking producing carpets and floor coverings, which employs 246 persons, intends to use the aid to increase its production by 5,4 % within two

years, of which 83,44 % is destined for the EEC market.

Whereas the aid for this undertaking would amount to Bfrs 8 180 000 and would be used for replacement of machinery, improvement of production control processes and changes in raw material.

Whereas the Commission initiated on 12 August 1982 the procedure provided for in the first sentence of Article 93 (2) of the EEC Treaty in respect of the aids in question on the ground that such aids will affect trading conditions to an extent contrary to the common interest and that they will therefore be incompatible with the common market.

Whereas the Commission also considered that the two aids were not in conformity with the conditions laid down in the sectoral aid scheme in favour of the textile and clothing industry approved by the Commission on 18 November 1981 and in force in Belgium since 1 January 1982.

II

Whereas the Belgian Government, in submitting its comments under the procedure provided for by Article 93 (2) of the EEC Treaty, confirmed the information of which the Commission was already aware and has not provided new facts justifying a change in the Commission's position.

Whereas the comments of two Member States other than Belgium and two federations of firms in the sectors, submitted to the Commission under the procedure of Article 93 (2) of the EEC Treaty, shared the Commission's opinion and underlined the problems of over-capacity which the subsector of combed wool spinning is facing and stressed the sensitivity of the subsector of carpet production because of the volume of trade and the degree of competition between Member States. The comments also underlined that the proposed aids would transfer the problems from the undertaking in question to its competitors.

III

Whereas the aids proposed by the Belgian Governments are likely to affect trade between Member States and distort competition by favouring the undertakings in question or the production of their goods within the meaning of Article 92 (1) of the EEC Treaty.

Whereas the terms of the Treaty provide that aids fulfilling the criteria set out in Article 92 (1) of the Treaty shall be incompatible with the common market. The exemptions from this incompatibility set out in Article 92 (3) of the EEC Treaty specify objectives to be pursued in the Community interest and not that of the individual recipient. These exemptions must be strictly construed in the examination both of regional or sectoral aid schemes and of individual cases of application of general aid systems. In particular, they may be granted only when the Commission can establish that this will contribute to the attainment of the objectives specified in the exemptions, which the recipient firms could not attain by their own actions under normal market conditions alone.

Whereas to grant an exemption where there is no compensatory justification would be tantamount to allowing trade between Member States to be affected and competition to be distorted without any resulting benefit in terms of the interest of the Community, while at the same time accepting that undue advantages should accrue to certain Member States.

Whereas, when applying the principles set out above in its examination of individual cases, the Commission must be satisfied that there exists on the part of the particular recipient a specific compensatory justification in that the grant of aid is required to promote the attainment of one of the objectives set out in Article 92 (3). Where such evidence cannot be provided and,

especially where the aided investment would at all events take place unmodified, it is clear that the aid does not contribute to the attainment of the objectives specified in the exemptions but serves to increase the financial strength of the undertaking in question.

Whereas, in the cases in question, there does not appear to be such a compensatory justification on the part of the undertakings benefiting from the aid.

Whereas on 18 November 1981 the Commission decided to raise no objection to the implementation of a sectoral aid scheme in favour of the textile and clothing industry in Belgium. Once the sectoral aid scheme was put into operation, undertakings in that sector in Belgium could benefit from no other specific, regional or general aid.

Whereas an aid granted to an individual undertaking within the context of this sectoral aid scheme could benefit from the derogation of Article 92 (3) (c) of the EEC Treaty only if all the conditions of the sectoral aid scheme as accepted by the Commission were satisfied. Of particular importance for the cases in question are the requirements to undertake significant efforts to restructure in order once again to become viable and the requirements as to capacity and production changes under the aid.

Whereas the larger part of the aids would be used to cover the costs of replacing out-of-date machinery. Such a use does not provide adequate justification for the restructuring plans of the two enterprises to be considered compatible with the sectoral aid scheme in operation in Belgium, especially when the subsector of combed wool spinning, in the case of one undertaking, is facing severe over-capacity problems at Community level and when in the subsector of carpets and floor coverings the Belgian industry is already highly competitive as is the case of the other undertaking in question.

Whereas by using the aid neither of the two undertakings will reduce its capacity; they will in fact increase production by 15 and 5,4 % respectively. As practically the entirety of the production of the first undertaking, involved in combed wool spinning, a subsector facing severe over-capacity problems in the Community, is destined for the Community market (81,2 % going to other Member States and 17,1 % to Belgium) it is evident that the aid in question will worsen the sectoral problems already existing at Community level while at the same time provoking their transfer from one Member State to the others. As

in the case of the second undertaking involved in the production of carpets and floor coverings, a subsector in which Belgium is highly competitive at Community level, a very large part of the production of the undertaking, which is to be increased by using the aid, is destined for the Community market (68,11 % going to other Member States and 15,33 % to Belgium), the aid in question will affect trading conditions to an extent contrary to the common interest.

Whereas, in view of the above, the Belgian Government has not been able to provide, nor has the Commission found, any evidence which establishes that the proposed aids meet all the conditions in relation to the sectoral aid scheme in operation in Belgium necessary to benefit from the derogation of Article 92 (3) (c) of the EEC Treaty.

Whereas, furthermore, the proposed aids cannot benefit from the derogations set out in Article 92 (3) (a) and (b) of the EEC Treaty since the standard of living in the areas concerned is not abnormally low and there is no serious underemployment; whereas the aids do not promote the execution of important projects of common European interest or remedy a serious disturbance in the economy of Belgium,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Kingdom of Belgium shall refrain from implementing the proposal, notified to the Commission by

letter received on 17 May 1982, to grant aids to an undertaking involved in combed wool spinning and to an undertaking producing carpets and floor coverings.

Article 2

The Kingdom of Belgium shall inform the Commission within two months of the date of notification of this Decision of the measures taken to comply therewith.

Article 3

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium.

Done at Brussels, 8 February 1983.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 16 June 1983

**amending for the third time Decision 83/216/EEC concerning certain measures
of protection against classical swine fever**

(83/321/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 64/432/EEC of 26
June 1964 on animal health problems affecting intra-
Community trade in bovine animals and swine⁽¹⁾, as
last amended by Directive 82/893/EEC⁽²⁾, and in
particular Article 9 thereof,

Whereas, following the epizootic of classical swine
fever which was declared in certain regions of the
territory of the Federal Republic of Germany, the
Commission adopted Decision 83/216/EEC of 21
April 1983 concerning certain measures of protection
against classical swine fever⁽³⁾;

Whereas since then the persistence of the disease and
its extension to other parts of the territory has led the
Commission to amend that Decision by Decisions
83/259/EEC⁽⁴⁾ and 83/262/EEC⁽⁵⁾, the measures
applying being those in intra-Community trade of live
pigs;

Whereas, in the light of the evolution of the disease, it
is considered necessary to maintain the measures for
live pigs coming from certain regions which are con-
sidered as presenting a high risk of spreading the
disease;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1.

Commission Decision 83/216/EEC is hereby amended
as follows:

1. Article 1 is replaced by the following:

'Article 1

The Member States shall forbid the introduction
into their territory of live pigs coming from a
"Kreis" in which classical swine fever has occurred
within the last 28 days prior to consignment and
situated in the following regions of the Federal
Republic of Germany: Düsseldorf, Unterfranken,
Münster and Köln.'

2. In Article 2, '19 May 1983' is replaced by '16 June
1983'.

3. Article 4 is deleted.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 16 June 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 1977/64.

⁽²⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1982, p. 57.

⁽³⁾ OJ No L 121, 7. 5. 1983, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ No L 143, 2. 6. 1983, p. 44.

⁽⁵⁾ OJ No L 143, 2. 6. 1983, p. 48.

COMMISSION DECISION

of 16 June 1983

amending for the fourth time Decision 82/827/EEC concerning certain measures
of protection against classical swine fever

(83/322/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Directive 64/432/EEC of 26
June 1964 on animal health problems affecting intra-
Community trade in bovine animals and swine ⁽¹⁾, as
last amended by Directive 82/893/EEC ⁽²⁾, and in
particular Article 9 thereof,Whereas, following the epizootic of classical swine
fever which was declared in certain regions of the
territory of the Netherlands, the Commission adopted
Decision 82/827/EEC of 24 November 1982 con-
cerning certain measures to prevent the spread of clas-
sical swine fever ⁽³⁾;Whereas since then the persistence of the disease and
its extension outside the zone concerned has led the
Commission to amend that Decision by Decisions
83/217/EEC ⁽⁴⁾ and 83/261/EEC ⁽⁵⁾, and the last time
by Decision 83/304/EEC ⁽⁶⁾, the measures applying
being those in intra-Community trade in live pigs;Whereas, in the light of the evolution of the disease, it
is considered necessary to maintain those measures for
live pigs coming from certain parts of the territory of
the Netherlands in which the situation has as yet not
been totally clarified;Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*Commission Decision 82/827/EEC is hereby amended
as follows:

1. Article 1 is replaced by the following:

Article 1

The Member States shall forbid the introduction
into their territory of live pigs coming from some
parts of the territory of the province of Limbourg,
the province of Gueldre and the province of
Utrecht which have been defined by the Dutch
authorities. These limits are defined in the Annex
to this Decision.'

2. In Article 2, '19 May 1983' is replaced by '16 June
-
- 1983'.

3. In Article 3 (a), '20 June 1983' is replaced by '5
-
- July 1983'.

4. In the Annex, points 1 and 2 are deleted.

5. In the Annex, points 3 and 4 become respectively
-
- points 1 and 2.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 16 June 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 1977/64.⁽²⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1982, p. 57.⁽³⁾ OJ No L 347, 7. 12. 1982, p. 25.⁽⁴⁾ OJ No L 121, 7. 5. 1983, p. 22.⁽⁵⁾ OJ No L 143, 2. 6. 1983, p. 46.⁽⁶⁾ OJ No L 160, 18. 6. 1983, p. 49.

COMMISSION DECISION

of 17 June 1983

on the issue of import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland

(83/323/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 435/80 of 18 February 1980 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3019/81 ⁽²⁾, and in particular Article 23 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3578/82 ⁽⁴⁾, and in particular Article 15 (6) (b) (i) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 435/80 provides for the possibility of issuing import licences for beef and veal products; whereas, however, imports must take place within the limits of the quantities specified for each of these exporting non-member countries;

Whereas the applications for import licences submitted between 1 and 10 June 1983, expressed in terms of boned meat, in accordance with Article 15 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2377/80, do not exceed, in respect of products originating from Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland, the quantities available from these States; whereas it is therefore possible to issue import licences in respect of the quantities requested;

Whereas the quantities in respect of which it will be possible to apply for licences from 1 July 1983 should be fixed;

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The following Member States shall issue, on 21 June 1983, import licences concerning beef and veal

products, expressed in terms of boned meat, originating from certain African, Caribbean and Pacific States, in respect of the quantities and the countries of origin stated:

1. Federal Republic of Germany :
 - 70,9 tonnes originating in Botswana,
 - 94,0 tonnes originating in Swaziland.
2. United Kingdom :
 - 765,7 tonnes originating in Botswana,
 - 274,3 tonnes originating in Swaziland.
3. Greece :
 - 150,0 tonnes originating in Botswana.
4. France :
 - 20,1 tonnes originating in Madagascar.

Article 2

Applications for licences may be submitted, in accordance with Article 15 (6) (b) (ii) of Regulation (EEC) No 2377/80 during the first 10 days of July 1983, in respect of the following quantities of boned beef and veal:

Botswana :	11 340,1 tonnes
Kenya :	142,0 tonnes
Madagascar :	7 423,9 tonnes
Swaziland :	2 007,0 tonnes

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 17 June 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 55, 28. 2. 1980, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 302, 23. 10. 1981, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1982, p. 59.

COMMISSION DECISION

of 20 June 1983

establishing that the apparatus described as 'SLM — Spectrofluorometer, model SLM 4800S' may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(83/324/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 608/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 13 December 1982, the Federal Republic of Germany requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'SLM — Spectrofluorometer, model SLM 4800S', ordered in March 1980 and intended to be used for the studies of the structure of proteins and the measurement of the life times of the fluorescent states of excited molecules in proteins and nucleic acids or nucleotides in the subnanosecond region, should be considered to be a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 30 May 1983 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a spectrofluorometer; whereas its objec-

tive technical characteristics, such as the very high resolution power, and the use to which it is put make it specially suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for scientific activities; whereas it must therefore be considered to be a scientific apparatus;

Whereas, however, on the basis of information received from Member States, apparatus of scientific value equivalent to the said apparatus, capable of being used for the same purposes, are currently being manufactured in the Community; whereas this applies, in particular, to the apparatus 'SP-7X' and 'SP-8X' manufactured by Applied Photophysics Ltd, 20 Albemarle Street, UK-London W1X 3HA,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'SLM — Spectrofluorometer, model SLM 4800S', which is the subject of an application by the Federal Republic of Germany of 13 December 1982, may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 June 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 20 June 1983

establishing that the apparatus described as 'ADC — Infra Red Detector System, model 403L' may be imported free of Common Customs Tariff duties

(83/325/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 608/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 7 December 1982, the United Kingdom requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'ADC — Infra Red Detector System, model 403L', ordered on 21 January 1982 and intended to be used for the detection and measurement of unstable species which emit in the near infra-red, should be considered to be a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 30 May 1983 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a detector; whereas its objective tech-

nical characteristics such as the sensibility and the use to which it is put make it specially suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for scientific activities; whereas it must therefore be considered to be a scientific apparatus;

Whereas, on the basis of information received from Member States, apparatus of equivalent scientific value, capable of use for the same purpose, is not currently manufactured in the Community; whereas, therefore, duty-free admission of this apparatus is justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'ADC — Infra Red Detector System, model 403L', which is the subject of an application by the United Kingdom of 7 December 1982, may be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 June 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

HIGHER EDUCATION IN THE EUROPEAN COMMUNITY

A HANDBOOK FOR STUDENTS

1981 Edition

This handbook for students has been prepared, for the assistance of students and their advisers to bring together in all Community languages the basic information needed by those considering a period of higher education in another Member State.

The Handbook contains an entry for each of the Member States of the Community. Each entry consists of two main sections, a descriptive text and an appendix. The text gives general information on the structure of the higher education system, its institutions and the types of qualifications obtainable, on admission conditions and application procedures, and on fees, language requirements and grants, as well as an indication of important social elements such as social security counselling, accommodation, etc. The appendix to each country entry contains a list of addresses of organizations and institutions from which further information and/or application forms may be obtained, a bibliography of national information material, in most cases a table of subjects taught at each institution, and a glossary per national entry for the explanation of terms that have not been translated.

In addition to the national entries, the Handbook contains separate entries for the College of Europe at Bruges and the European University Institute at Florence.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 4.35, Bfrs 180, £ Irl 3, £ 2.80, US \$ 6.15

± 350 pages.

Publication No CB-32-81-253-EN-C

ISBN 92-825-2432-9

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

L-2985 Luxembourg

THE AGRICULTURAL SITUATION IN THE COMMUNITY

1981 Report

This report is the seventh published version of the annual Report on the Agricultural Situation in the Community. It contains analyses and statistics on the general situation (economic environment and world market), the factors of production, the structures and situation of the markets in the various agricultural products, the obstacles to the common agricultural market, the position of consumers and producers, and the financial aspects. The general prospects and the market outlook for agricultural products are also dealt with.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

419 pages

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

ECU 19.60; Bfrs 800; £ Irl 13.50; £ 11.50; \$ US 21.50

Publication No CB-32-81-641-EN-C

ISBN 92-825-2707-7

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

CLASSIFICATION OF CHEMICALS IN THE COMMON CUSTOMS TARIFF OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

IN SIX LANGUAGES

- Twenty thousand chemical names (internationally accepted common names, systematic names and synonyms).
- Six languages: Danish (Vol. I), German (Vol. II), English (Vol. III), French (Vol. IV), Italian (Vol. V) and Dutch (Vol. VI).
- Index of equivalent names in all six languages (Vol. VII — six languages).

Features of this publication are:

- the classification (heading and subheading) of a chemical in the Common Customs Tariff of the European Communities can be ascertained immediately from its name in any one of the six languages;
- the equivalent names are listed in all six languages (multilingual glossary).

The chemical names listed may be used to gain access to the European Communities Data and Information Network (ECDIN).

Each volume (except Vol. VII) may be ordered separately.

Price per single-language volume: ECU 9·60, Bfrs 400, £ Irl 6·70, £ 5·25, US \$ 11·50.

Price of a single-language volume plus the six-language volume: ECU 36·30, Bfrs 1 500, £ Irl 25·20, £ 19·50, US \$ 41.

Price of the complete publication: ECU 72, Bfrs 3 000, £ Irl 50, £ 39·20, US \$ 85·25.

Orders should be sent to:

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

